

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES**CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM BOARD**

Call for Bids No. NS97-2 (Sable Island Area Offshore Nova Scotia)

The Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board (the "Board") has made a call for bids pursuant to the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act*, S.C., 1988, c. 28, as amended, and the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation (Nova Scotia) Act*, S.N.S., 1987, c. 3, as amended, for six Exploration Licences covering the following parcels of land in the Sable Island Area Offshore Nova Scotia (the "Lands"):

Land Parcel No. 1

Grid	Sections	Hectares	Rights
43-30-61-15	1-100	37 460	All P&NG
43-30-61-00	1-100	37 460	All P&NG
43-30-60-45	1-100	37 460	All P&NG
43-20-61-15	1-100	37 560	All P&NG
43-20-61-00	1-100	37 560	All P&NG
43-20-60-45	1-100	37 560	All P&NG
43-10-61-00	1-100	37 660	All P&NG
43-10-60-45	1-100	<u>37 660</u>	All P&NG
TOTAL		300 380	

Land Parcel No. 2

Grid	Sections	Hectares	Rights
43-50-60-30	75-78, 84-88, 93-97	5 217	All P&NG
43-50-60-45	1-7, 11-17, 21-27, 31-37, 41-47	13 050	All P&NG
43-40-60-45	20, 30, 40, 50	<u>1 492</u>	All P&NG
TOTAL		19 759	

Land Parcel No. 3

Grid	Sections	Hectares	Rights
43-50-60-30	1-4, 11-15, 21-25, 31-35, 41-45, 51-55, 61-65, 71-74, 81-83, 91, 92	16 039	All P&NG
43-40-60-30	9, 10, 19, 20, 29, 30, 39, 40, 49, 50, 59, 60, 69, 70, 79, 80, 89, 90, 100	7 087	All P&NG
43-40-60-45	10	<u>373</u>	All P&NG
TOTAL		23 499	

Land Parcel No. 4

Grid	Sections	Hectares	Rights
------	----------	----------	--------

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**OFFICE CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE DES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS**

Appel d'offres n° NS97-2 (région de l'île de Sable de la zone extracôtère de la Nouvelle-Écosse)

L'Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers (« l'Office ») a lancé un appel d'offres, conformément à la *Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers*, L.C. (1988), ch. 28, telle qu'elle a été modifiée, et conformément à la loi intitulée *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation (Nova Scotia) Act*, S.N.S., 1987, ch. 3, telle qu'elle a été modifiée, en vue de délivrer six permis de prospection s'appliquant aux terres décrites ci-dessous (« Terres »), situées dans la région de l'île de Sable de la zone extracôtère de la Nouvelle-Écosse :

Parcelle n° 1

Coordonnées	Sections	Hectares	Concession
43-30-61-15	1-100	37 460	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-30-61-00	1-100	37 460	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-30-60-45	1-100	37 460	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-20-61-15	1-100	37 560	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-20-61-00	1-100	37 560	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-20-60-45	1-100	37 560	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-10-61-00	1-100	37 660	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-10-60-45	1-100	<u>37 660</u>	Globale (pétrole et gaz naturel)
TOTAL		300 380	

Parcelle n° 2

Coordonnées	Sections	Hectares	Concession
43-50-60-30	75-78, 84-88, 93-97	5 217	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-50-60-45	1-7, 11-17, 21-27, 31-37, 41-47	13 050	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-40-60-45	20, 30, 40, 50	<u>1 492</u>	Globale (pétrole et gaz naturel)
TOTAL		19 759	

Parcelle n° 3

Coordonnées	Sections	Hectares	Concession
43-50-60-30	1-4, 11-15, 21-25, 31-35, 41-45, 51-55, 61-65, 71-74, 81-83, 91, 92	16 039	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-40-60-30	9, 10, 19, 20, 29, 30, 39, 40, 49, 50, 59, 60, 69, 70, 79, 80, 89, 90, 100	7 087	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-40-60-45	10	<u>373</u>	Globale (pétrole et gaz naturel)
TOTAL		23 499	

Parcelle n° 4

Coordonnées	Sections	Hectares	Concession
-------------	----------	----------	------------

43-40-59-45	85-88, 95-98	2 988	All P&NG	43-40-59-45	85-88, 95-98	2 988	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-40-60-00	5-8, 15-18	<u>2 988</u>	All P&NG	43-40-60-00	5-8, 15-18	<u>2 988</u>	Globale (pétrole et gaz naturel)
TOTAL		5 976		TOTAL		5 976	
Land Parcel No. 5				Parcelle n° 5			
<i>Grid</i>	<i>Sections</i>	<i>Hectares</i>	<i>Rights</i>	<i>Coordonnées</i>	<i>Sections</i>	<i>Hectares</i>	<i>Concession</i>
43-50-59-00	1-100	37 260	All P&NG	43-50-59-00	1-100	37 260	Globale (pétrole et gaz naturel)
43-50-59-15	6-10, 16-20, 26-30, 36-40	7 444	All P&NG	43-50-59-15	6-10, 16-20, 26-30, 36-40	7 444	Globale (pétrole et gaz naturel)
44-00-59-15	1-5, 11-15, 21-25, 31-35	7 440	All P&NG	44-00-59-15	1-5, 11-15, 21-25, 31-35	7 440	Globale (pétrole et gaz naturel)
44-00-59-00	1-6, 11-16, 21-26, 31-36, 41-46, 51-56, 61-66, 71-76, 81-86, 91-96	<u>22 320</u>	All P&NG	44-00-59-00	1-6, 11-16, 21-26, 31-36, 41-46 51-56, 61-66, 71-76, 81-86, 91-96	<u>22 320</u>	Globale (pétrole et gaz naturel)
TOTAL		74 464		TOTAL		74 464	

Land Parcel No. 6				Parcelle n° 6			
Grid	Sections	Hectares	Rights	Coordonnées	Sections	Hectares	Concession
44-50-59-30	61-67, 71-77, 81-87, 91-97	10 264	All P&NG	44-50-59-30	61-67, 71-77, 81-87, 91-97	10 264	Globale (pétrole et gaz naturel)
44-50-59-45	1-7, 11-17, 21-27, 31-37, 41-47, 51-57, 61-67, 71-77, 81-87, 91-97	25 660	All P&NG	44-50-59-45	1-7, 11-17, 21-27, 31-37, 41-47, 51-57, 61-67, 71-77, 81-87, 91-97	25 660	Globale (pétrole et gaz naturel)
44-50-60-00	1-7, 11-17	5 132	All P&NG	44-50-60-00	1-7, 11-17	5 132	Globale (pétrole et gaz naturel)
44-40-59-30	61-70, 71-80, 81-90, 91-100	14 696	All P&NG	44-40-59-30	61-70, 71-80, 81-90, 91-100	14 696	Globale (pétrole et gaz naturel)
44-40-59-45	1-10, 11-20, 21-30, 31-40, 41-50, 51-60, 61-70, 71-80, 84-90, 94-100	34 532	All P&NG	44-40-59-45	1-10, 11-20, 21-30, 31-40, 41-50, 51-60, 61-70, 71-80, 84-90, 94-100	34 532	Globale (pétrole et gaz naturel)
44-40-60-00	4-10, 14-20	5 140	All P&NG	44-40-60-00	4-10, 14-20	5 140	Globale (pétrole et gaz naturel)
44-30-59-30	69, 70, 79, 80, 89, 90, 99, 100	2 944	All P&NG	44-30-59-30	69, 70, 79, 80, 89, 90, 99, 100	2 944	Globale (pétrole et gaz naturel)
44-30-59-45	9, 10, 19, 20, 29, 30, 39, 40, 49, 50, 59, 60, 69, 70, 79, 80	<u>5 888</u>	All P&NG	44-30-59-45	9, 10, 19, 20, 29, 30, 39, 40, 49, 50, 59, 60, 69, 70, 79, 80	<u>5 888</u>	Globale (pétrole et gaz naturel)
TOTAL		104 256		TOTAL		104 256	

Bid selection

Bidding on each parcel will be based solely on the amount of money proposed to be spent on exploration during Period 1 of the term of the Exploration Licence, determined in accordance with the schedule of Allowable Expenditures set out below. No other factors will be considered in selecting the winning bid, but the Board is not obligated to accept any bid. The minimum bid per parcel that will be considered is \$1,000,000 (Canadian) of work expenditure.

	Allowable Expenditures
Seismic (2D)	\$1,500 /kilometre (includes mobilization and demobilization, field acquisition, processing, interpretation and preparation of report)
Seismic (3D)	\$100,000 plus \$30,000 /square kilometre (includes mobilization and demobilization, field acquisition, processing, interpretation and preparation of report)
Drilling	\$2,500,000 for each well plus \$250,000 /day while on location (includes mobilization and demobilization, environmental and geological studies, regional office and supervision, support vessels, helicopters, etc.)
Wellsite Surveys	\$275,000 flat allowance per site
Overhead	included in above rates

Terms and Conditions of Exploration Licence

Environmental Studies

In accordance with the legislation, prior to the authorization of any petroleum related activities on the Lands the operator must demonstrate to the satisfaction of the Board that such activities can be conducted in an environmentally safe manner.

Term

The term of each Exploration Licence will be nine years, consisting of two consecutive periods referred to as Period 1 and Period 2.

Period 1 is five years long, but will be extended by one year if a well is commenced or a Drilling Deposit in the amount of

Sélection d'un soumissionnaire

La sélection des soumissions pour chaque parcelle se fera selon un critère unique, soit le montant que le soumissionnaire s'engagera à consacrer à la prospection des Terres pendant la période 1 du permis de prospection. Ce montant sera déterminé en fonction du tableau des dépenses admissibles présenté ci-dessous. Aucun autre facteur ne sera pris en considération dans la sélection de l'offre retenue. Toutefois, l'Office n'est pas tenu de retenir l'une ou l'autre des soumissions présentées. Les soumissionnaires doivent prévoir un montant minimal de 1 000 000 \$ (en dollars canadiens) par parcelle pour l'exécution des travaux (« engagement à faire des travaux »).

	Dépenses admissibles
Prospection sismique (2D)	1 500 \$/kilomètre (comprend la mobilisation et la démobilisation, l'acquisition du terrain, le traitement et l'interprétation des données et la préparation d'un rapport)
Prospection sismique (3D)	100 000 \$ plus 30 000 \$/kilomètre ² (comprend la mobilisation et la démobilisation, l'acquisition du terrain, le traitement et l'interprétation des données et la préparation d'un rapport)
Forage	2 500 000 \$ pour chaque puits plus 250 000 \$/jour pendant le déroulement des travaux sur place (comprend la mobilisation et la démobilisation, les études environnementales et géologiques, le bureau régional et la supervision, les véhicules de soutien, les hélicoptères, etc.)
Equête sur le chantier de forage	Indemnité fixe de 275 000 \$ par chantier
Frais généraux	Compris dans les dépenses admissibles susmentionnées

Modalités du permis de prospection

Études environnementales

Conformément à la loi, avant d'être autorisé à effectuer toute activité de prospection pétrolière sur les Terres, l'opérateur doit faire la preuve, à la satisfaction de l'Office, que cette activité ne présente pas de risque pour l'environnement.

Durée

Chaque permis de prospection sera en vigueur pendant une période de neuf ans, laquelle comprendra deux étapes consécutives appelées période 1 et période 2.

La période 1 durera cinq ans, mais sera prorogée d'un an si le forage d'un puits est amorcé ou si un dépôt de forage de

\$250,000 is posted before the end of the fifth year. If a Drilling Deposit is posted it will be refunded in full if the licence is validated for Period 2 by the drilling of a well. If a validation well is not drilled, the Drilling Deposit will be forfeited upon the termination of the licence. Allowable Expenditures cannot be applied against the Drilling Deposit.

Period 2 immediately follows Period 1 and consists of the balance of the nine year term of the licence. In order to validate the licence for Period 2, the drilling of a well must be commenced within Period 1 and diligently pursued to termination in accordance with good oilfield practice. Failure to fulfil this drilling requirement will result in the termination of the licence at the end of Period 1. The validation well must adequately test a valid geological target to be declared to the Board by the interest owner prior to the commencement of the well.

Work Deposit

The successful bidder will be required to post security for the performance of work in the amount of 25 percent of its work expenditure bid (the "Work Deposit"). The successful bidder must post this Work Deposit within 15 days of being notified that its bid was successful, as a condition of issuance of the Exploration Licence. Work Deposits must be in the form of cash or bonds, or promissory notes, payable on demand to the Receiver General for Canada, that a Canadian chartered bank has agreed to honour on presentment for payment. The form of security documents must be acceptable to the Board.

Upon the completion of work from time to time the interest owner may apply to the Board for approval of Allowable Expenditures incurred. The Work Deposit will be refunded to the extent of 25 percent of approved Allowable Expenditures. No interest is paid on the Work Deposit.

The interest owner is not obligated to perform work under the licence. However if the interest owner does not perform work in the full amount of its work expenditure bid, the unrefunded balance of the Work Deposit will be forfeited upon the termination of this licence.

Rentals

No rentals are payable in respect of Period 1. Refundable rentals are payable during Period 2 at the rate of \$2.50 a hectare for each year of Period 2. Rentals are payable annually, in advance. Rentals will be refunded upon application to the Board to the extent of approved Allowable Expenditures incurred during Period 2. Allowable Expenditures incurred in a particular year of Period 2 that are in excess of what is required to reduce rentals to zero in that year may be carried backward or forward for the purpose of reducing rentals paid or payable in previous or subsequent years of Period 2. Allowable Expenditures incurred in Period 1 after completion of the first well may also be carried forward for this purpose into Period 2 to the extent that they have not been taken into account in refunding all or part of the Work Deposit.

Indemnity

Interest Holders are required to indemnify the Board and Her Majesty the Queen in right of Canada and in right of the Province of Nova Scotia against all claims that may be made by any person by reason of anything done or omitted to be done under the licence by, through or under the interest owner or an interest

250 000 \$ est versé avant la fin de la cinquième année. Si un tel dépôt est versé, il sera remboursé en totalité pourvu que le permis soit validé pour la période 2 par le forage d'un puits. Si aucun puits de validation n'est foré, le dépôt de forage sera confisqué à la date d'expiration du permis. Ce dépôt ne peut être inclus dans les dépenses admissibles.

La période 2 suivra immédiatement la période 1 et durera jusqu'à la fin de la neuvième année de validité du permis. Pour que le permis soit validé pour la période 2, il faut que le forage d'un puits ait été amorcé pendant la période 1 et que les travaux aient été poursuivis assidûment et menés à terme selon les règles de l'art. Si cette exigence n'est pas respectée, le permis expirera à la fin de la période 1. Le puits de validation doit servir à évaluer une cible géologique valide, que le titulaire aura déclarée à l'Office avant de commencer le forage.

Dépôt de garantie d'exécution

Le soumissionnaire retenu devra garantir l'exécution de son travail en versant un dépôt représentant 25 p. 100 de son engagement à faire les travaux (« dépôt de garantie »). Une fois qu'il aura été informé que son offre a été retenue, il aura 15 jours pour verser ce dépôt, sans quoi le permis de prospection ne sera pas délivré. Le dépôt doit être versé en espèces ou sous forme d'obligation ou de billet à ordre, payable sur demande au receveur général du Canada. Une banque à charte canadienne devra avoir accepté d'honorer cette forme de paiement sur présentation à l'encaissement. Les documents de garantie doivent être présentés sous une forme jugée acceptable par l'Office.

Une fois les travaux terminés, le titulaire du permis pourra de temps à autre présenter à l'Office une demande d'approbation des dépenses admissibles engagées. Le dépôt de garantie sera remboursé dans une proportion maximale de 25 p. 100 des dépenses admissibles approuvées. Aucun intérêt ne sera appliqué au dépôt de garantie.

Le titulaire du permis n'est pas tenu d'exécuter des travaux pendant la période de validité du permis. Toutefois, si le coût des travaux qu'il entreprend n'équivaut pas au total de son engagement à faire des travaux, il perdra, à la date d'expiration du permis, la partie non remboursée de son dépôt de garantie.

Loyers

Aucun loyer n'est exigible pendant la période 1. Les loyers remboursables sont payables pendant la période 2 au taux de 2,50 \$ l'hectare pour chaque année de la période 2. Les loyers sont payables annuellement, à l'avance. Ils seront remboursés moyennant la présentation d'une demande à l'Office. Le remboursement se limitera au montant des dépenses admissibles approuvées engagées pendant la période 2. Les dépenses admissibles qui auront été engagées pendant une année donnée de la période 2 et qui excéderont le montant requis pour ramener les loyers à zéro pour ladite année pourront être reportées à des années antérieures ou ultérieures de façon à réduire certains loyers payés ou payables pendant la période 2. Les dépenses admissibles engagées pendant la période 1 après le forage du premier puits pourront aussi être reportées à la période 2, pour la même raison, dans la mesure où l'on n'en aura pas déjà tenu compte dans le remboursement de la totalité ou d'une partie du dépôt de garantie.

Indemnisation

Les indivisaires tiendront indemnes l'Office et Sa Majesté la Reine du chef du Canada et du chef de la province de la Nouvelle-Écosse à l'égard de toute poursuite pouvant être intentée par quiconque relativement à tout travail exécuté ou non exécuté pendant la durée de validité du permis, par l'intermédiaire ou

holder, in relation to those portions of the Lands with respect to which they hold shares.

Submission of bids

Bids must be received by the Board before 4:00 p.m. on Thursday, April 30, 1998, at the following address: Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board, T.D. Centre, 6th Floor, 1791 Barrington Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3K9.

Bids must be in the form attached as Appendix II to the call for bids and must be submitted in a sealed envelope marked "CALL FOR BIDS NS97-2". The bid form is available from the Board (see below). Bids not meeting the requirements of the call will not be considered.

Each bid must be accompanied by a Bid Deposit in the amount of \$10,000, in the form of a certified cheque or bank draft payable to the Receiver General for Canada. Bid Deposits will be returned to unsuccessful bidders, without interest, following announcement of the winning bid. The Bid Deposit of the successful bidder will be returned, without interest, when the Work Deposit is posted and any outstanding Environmental Studies Research Fund (ESRF) levies are paid.

The failure of the successful bidder to post the Work Deposit within the specified time will result in forfeiture of the Bid Deposit and disqualification of the bid, and in that event the Board may, if it sees fit, award the Exploration Licence to the second highest bidder without making another call for bids.

Further Information

This notice contains a summary only of the terms and conditions of the call for bids. Interested persons should obtain a copy of the full text of the call for bids, which will prevail over this summary in the case of any conflict or inconsistency. A complete bid package, including the bid form and the form of Exploration Licence, may be obtained free of charge from the Board at the above address, or may be requested by facsimile sent to (902) 422-1799 or by telephoning (902) 422-5588.

Halifax, November 3, 1997

CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE
PETROLEUM BOARD

J. E. (JIM) DICKEY
Chief Executive Officer

[5-1-o]

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES

CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM
BOARD

*Call for Bids No. NS97-3 (Laurentian Channel Area Offshore
Nova Scotia)*

The Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board (the "Board") has made a call for bids pursuant to the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act*, S.C., 1988, c. 28, as amended, and the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation (Nova Scotia) Act*, S.N.S., 1987, c. 3, as amended, for five Exploration

sous l'autorité du titulaire du permis ou d'un indivisaire, en ce qui concerne les portions des Terres dont ils sont en partie propriétaires.

Présentation des soumissions

Les soumissions doivent parvenir à l'Office avant le jeudi 30 avril 1998 à 16 h, à l'adresse suivante : Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers, T.D. Centre, 6^e étage, 1791, rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K9.

Les soumissions doivent être présentées sur le formulaire joint à l'appel d'offres (annexe II), et elles doivent être soumises dans une enveloppe scellée portant l'inscription « APPEL D'OFFRES N° NS97-2 ». L'Office peut fournir des exemplaires du formulaire de soumission (voir ci-dessous). Les soumissions qui ne répondront pas aux exigences de l'appel d'offres ne seront pas examinées.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de soumission de 10 000 \$, présenté sous forme de chèque certifié ou de traite bancaire payable au receveur général du Canada. Les dépôts de soumission seront renvoyés aux soumissionnaires non retenus, sans intérêt, une fois que le nom du soumissionnaire retenu aura été annoncé. Ce dernier récupérera son dépôt de soumission, sans intérêt, une fois qu'il aura versé son dépôt de garantie et qu'il aura payé tout prélèvement exigé en vertu du Fonds pour l'étude de l'environnement (FEE).

Si le soumissionnaire retenu ne verse pas son dépôt de garantie à temps, il perdra son dépôt de soumission et sera disqualifié. Dans un tel cas, l'Office peut, s'il le juge approprié, attribuer le permis de prospection au deuxième soumissionnaire, sans lancer un nouvel appel d'offres.

Renseignements additionnels

Le présent document ne contient qu'un résumé des modalités de l'appel d'offres. Les personnes intéressées à soumissionner devraient se procurer le texte intégral de l'appel d'offres, lequel l'emportera sur le présent résumé en cas de conflit ou d'incohérences. On peut obtenir gratuitement un dossier complet sur l'appel d'offres, comprenant le formulaire de soumission et le formulaire de demande du permis de prospection, en communiquant avec l'Office à l'adresse susmentionnée ou encore par télécopieur au (902) 422-1799, ou par téléphone, au (902) 422-5588.

Halifax, le 3 novembre 1997

OFFICE CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE DES
HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS

Le premier dirigeant
J. E. (JIM) DICKEY

[5-1-o]

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

OFFICE CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE DES
HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS

*Appel d'offres n° NS97-3 (région du chenal Laurentien de la zone
extracôtère de la Nouvelle-Écosse)*

L'Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers (« l'Office ») a lancé un appel d'offres, conformément à la *Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers*, L.C. (1988), ch. 28, telle qu'elle a été modifiée, et conformément à la loi intitulée *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation*

Licences covering the following parcels of land in the Laurentian Channel Area Offshore Nova Scotia (the "Lands"):

(Nova Scotia) Act, S.N.S., 1987, ch. 3, telle qu'elle a été modifiée, en vue de délivrer cinq permis de prospection s'appliquant aux terres décrites ci-dessous (« Terres »), situées dans la région du chenal Laurentien de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse :

Land Parcel No. 1				Parcelle n° 1			
Grid	Sections	Hectares	Rights	Coordonnées	Sections	Hectares	Concession
46-20-60-00	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	21 960	All P&NG	46-20-60-00	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	21 960	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-20-60-15	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	6 390	All P&NG	46-20-60-15	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	6 390	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-30-59-30	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 780	All P&NG	46-30-59-30	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 780	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-30-59-45	1-100	35 580	All P&NG	46-30-59-45	1-100	35 580	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-30-60-00	1-100	35 580	All P&NG	46-30-60-00	1-100	35 580	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-30-60-15	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	30 510	All P&NG	46-30-60-15	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	30 510	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-40-59-30	1-100	35 470	All P&NG	46-40-59-30	1-100	35 470	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-40-59-45	1-100	35 470	All P&NG	46-40-59-45	1-100	35 470	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-40-60-00	1-100	35 470	All P&NG	46-40-60-00	1-100	35 470	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-50-59-30	1-5, 15-20, 25-30, 35-40, 45-50, 55-60, 65-70, 75-80, 85-90, 95-100	17 700	All P&NG	46-50-59-30	1-5, 15-20, 25-30, 35-40, 45-50, 55-60, 65-70, 75-80, 85-90, 95-100	17 700	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-50-59-45	1-5, 15-20, 25-30, 35-40, 45-50, 55-60, 65-70, 75-80, 85-90, 95-100	<u>17 700</u>	All P&NG	46-50-59-45	1-5, 15-20, 25-30, 35-40, 45-50, 55-60, 65-70, 75-80, 85-90, 95-100	<u>17 700</u>	Globale (pétrole et gaz naturel)
TOTAL		289 610		TOTAL		289 610	
Land Parcel No. 2				Parcelle n° 2			
Grid	Sections	Hectares	Rights	Coordonnées	Sections	Hectares	Concession
46-10-59-00	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	All P&NG	46-10-59-00	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-10-59-15	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	All P&NG	46-10-59-15	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-10-59-30	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	All P&NG	46-10-59-30	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-10-59-45	(All portions of the north half of the grid within the Nova Scotia offshore area)	7 320	All P&NG	46-10-59-45	(Moitié nord de la parcelle comprise dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	7 320	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-20-59-00	1-100	35 690	All P&NG	46-20-59-00	1-100	35 690	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-20-59-15	1-100	35 690	All P&NG	46-20-59-15	1-100	35 690	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-20-59-30	1-100	35 690	All P&NG	46-20-59-30	1-100	35 690	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-20-59-45	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	33 840	All P&NG	46-20-59-45	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	33 840	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-30-59-00	1-100	35 580	All P&NG	46-30-59-00	1-100	35 580	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-30-59-15	1-100	35 580	All P&NG	46-30-59-15	1-100	35 580	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-30-59-30	1-5, 11-15, 21-25, 31-35, 41-45, 51-55, 61-65, 71-75, 81-85, 91-95	<u>17 800</u>	All P&NG	46-30-59-30	1-5, 11-15, 21-25, 31-35, 41-45, 51-55, 61-65, 71-75, 81-85, 91-95	<u>17 800</u>	Globale (pétrole et gaz naturel)
TOTAL		290 020		TOTAL		290 020	

Land Parcel No. 3

<i>Grid</i>	<i>Sections</i>	<i>Hectares</i>	<i>Rights</i>	<i>Coordonnées</i>	<i>Sections</i>	<i>Hectares</i>	<i>Concession</i>
46-50-59-30	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 670	All P&NG	46-50-59-30	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 670	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-50-59-45	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 670	All P&NG	46-50-59-45	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 670	Globale (pétrole et gaz naturel)
47-00-59-15	1-100	35 260	All P&NG	47-00-59-15	1-100	35 260	Globale (pétrole et gaz naturel)
47-00-59-30	1-100	35 260	All P&NG	47-00-59-30	1-100	35 260	Globale (pétrole et gaz naturel)
47-00-59-45	1-100	35 260	All P&NG	47-00-59-45	1-100	35 260	Globale (pétrole et gaz naturel)
47-10-59-15	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	32 100	All P&NG	47-10-59-15	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	32 100	Globale (pétrole et gaz naturel)
47-10-59-30	1-100	35 150	All P&NG	47-10-59-30	1-100	35 150	Globale (pétrole et gaz naturel)
47-10-59-45	1-100	35 150	All P&NG	47-10-59-45	1-100	35 150	Globale (pétrole et gaz naturel)
47-10-59-00	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	4 400	All P&NG	47-10-59-00	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	4 400	Globale (pétrole et gaz naturel)
47-20-59-15	(All portions of the south half of the grid within the Nova Scotia offshore area)	5 430	All P&NG	47-20-59-15	(Moitié sud de la parcelle comprise dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	5 430	Globale (pétrole et gaz naturel)
47-20-59-30	1-5, 11-15, 21-25, 31-35, 41-45, 51-55, 61-65, 71-75, 81-85, 91-95	<u>17 540</u>	All P&NG	47-20-59-30	1-5, 11-15, 21-25, 31-35, 41-45, 51-55, 61-65, 71-75, 81-85, 91-95	<u>17 540</u>	Globale (pétrole et gaz naturel)
TOTAL		270 890		TOTAL		270 890	

Land Parcel No. 4

<i>Grid</i>	<i>Sections</i>	<i>Hectares</i>	<i>Rights</i>	<i>Coordonnées</i>	<i>Sections</i>	<i>Hectares</i>	<i>Concession</i>
46-40-58-15	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	2 250	All P&NG	46-40-58-15	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	2 250	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-40-58-30	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	28 500	All P&NG	46-40-58-30	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	28 500	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-40-59-00	1-100	35 470	All P&NG	46-40-59-00	1-100	35 470	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-40-59-15	1-100	35 470	All P&NG	46-40-59-15	1-100	35 470	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-50-58-30	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	2 760	All P&NG	46-50-58-30	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	2 760	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-50-58-45	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	29 916	All P&NG	46-50-58-45	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	29 916	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-50-59-00	1-100	35 370	All P&NG	46-50-59-00	1-100	35 370	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-50-59-15	1-100	35 370	All P&NG	46-50-59-15	1-100	35 370	Globale (pétrole et gaz naturel)
47-00-58-45	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	3 474	All P&NG	47-00-58-45	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	3 474	Globale (pétrole et gaz naturel)
47-00-59-00	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	<u>30 450</u>	All P&NG	47-00-59-00	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	<u>30 450</u>	Globale (pétrole et gaz naturel)
TOTAL		274 500		TOTAL		274 500	

Land Parcel No. 5

<i>Grid</i>	<i>Sections</i>	<i>Hectares</i>	<i>Rights</i>	<i>Coordonnées</i>	<i>Sections</i>	<i>Hectares</i>	<i>Concession</i>
46-10-58-15	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	All P&NG	46-10-58-15	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	Globale (pétrole et gaz naturel)

Land Parcel No. 5				Parcelle n° 5			
Grid	Sections	Hectares	Rights	Coordonnées	Sections	Hectares	Concession
46-10-58-30	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	All P&NG	46-10-58-30	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-10-58-45	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	All P&NG	46-10-58-45	6-10, 16-20, 26-30, 36-40, 46-50, 56-60, 66-70, 76-80, 86-90, 96-100	17 890	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-20-58-00	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	25 900	All P&NG	46-20-58-00	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	25 900	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-20-58-15	1-100	35 690	All P&NG	46-20-58-15	1-100	35 690	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-20-58-30	1-100	35 690	All P&NG	46-20-58-30	1-100	35 690	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-20-58-45	1-100	35 690	All P&NG	46-20-58-45	1-100	35 690	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-30-58-00	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	1 600	All P&NG	46-30-58-00	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	1 600	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-30-58-15	(All portions of the grid within the Nova Scotia offshore area)	27 540	All P&NG	46-30-58-15	(Tous les lots compris dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse)	27 540	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-30-58-30	1-100	35 580	All P&NG	46-30-58-30	1-100	35 580	Globale (pétrole et gaz naturel)
46-30-58-45	1-100	<u>35 580</u>	All P&NG	46-30-58-45	1-100	<u>35 580</u>	Globale (pétrole et gaz naturel)
TOTAL		286 940		TOTAL		286 940	

Bid selection

Bidding on each parcel will be based solely on the amount of money proposed to be spent on exploration during Period 1 of the term of the Exploration Licence, determined in accordance with the schedule of Allowable Expenditures set out below. No other factors will be considered in selecting the winning bid, but the Board is not obligated to accept any bid. The minimum bid per parcel that will be considered is \$1,000,000 (Canadian) of work expenditure.

Allowable Expenditures

Seismic (2D)	\$1,500 /kilometre (includes mobilization and demobilization, field acquisition, processing, interpretation and preparation of report)
Seismic (3D)	\$100,000 plus \$30,000/square kilometre (includes mobilization and demobilization, field acquisition, processing, interpretation and preparation of report)
Drilling	\$2,500,000 for each well plus \$250,000/day while on location (includes mobilization and demobilization, environmental and geological studies, regional office and supervision, support vessels, helicopters, etc.)
Wellsite Surveys	\$275,000 flat allowance per site
Overheads	Included in above rates

Terms and Conditions of Exploration Licence

Rights and Lands

The licence confers the rights attaching to exploration licences under the Legislation. The interest owner acknowledges that the Lands are located near a boundary which delineates the limit of the Nova Scotia offshore area. The interest owner understands that this line may be subject to change and agrees that in the event that this boundary should change the interest owner will immediately surrender any portion of the Lands that fall outside the Nova

Sélection d'un soumissionnaire

La sélection des soumissions pour chaque parcelle se fera selon un critère unique, soit le montant que le soumissionnaire s'engagera à consacrer à la prospection des Terres pendant la période 1 du permis de prospection. Ce montant sera déterminé en fonction du tableau des dépenses admissibles présenté ci-dessous. Aucun autre facteur ne sera pris en considération dans la sélection de l'offre retenue. Toutefois, l'Office n'est pas tenu de retenir l'une ou l'autre des soumissions présentées. Les soumissionnaires doivent prévoir un montant minimal de 1 000 000 \$ (en dollars canadiens) par parcelle pour l'exécution des travaux (« engagement à faire des travaux »).

Dépenses admissibles

Prospection sismique (2D)	1 500 \$/kilomètre (comprend la mobilisation et la démobilisation, l'acquisition du terrain, le traitement et l'interprétation des données et la préparation d'un rapport)
Prospection sismique (3D)	100 000 \$ plus 30 000 \$/kilomètre carré (comprend la mobilisation et la démobilisation, l'acquisition du terrain, le traitement et l'interprétation des données et la préparation d'un rapport)
Forage	2 500 000 \$ pour chaque puits plus 250 000 \$/jour pendant le déroulement des travaux sur place (comprend la mobilisation et la démobilisation, les études environnementales et géologiques, le bureau régional et la supervision, les véhicules de soutien, les hélicoptères, etc.)
Enquêtes sur le chantier de forage	Indemnité fixe de 275 000 \$ par chantier
Frais généraux	Compris dans les dépenses admissibles susmentionnées

Modalités du permis de prospection

Concessions et Terres

Le permis confère les droits indiqués dans la législation relative aux permis de prospection. L'indivisaire déclare savoir que les Terres sont situées dans une portion limitrophe de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse. L'indivisaire déclare en outre savoir que le tracé de la ligne séparative pourrait faire l'objet de modifications et que, si ce tracé vient à être modifié, il sera tenu d'abandonner immédiatement toute portion des Terres qui ne se

Scotia offshore are and the affected Exploration Licence shall be amended accordingly. No compensation shall be payable by the Board or the Governments for any costs, losses or damages of any kind including those relating to the interest owners' acquisition, exploration or surrender of the Lands.

Environmental Studies

In accordance with the legislation, prior to the authorization of any petroleum-related activities on the Lands the operator must demonstrate to the satisfaction of the Board that such activities can be conducted in an environmentally safe manner.

Term

The term of each Exploration Licence will be nine years, consisting of two consecutive periods referred to as Period 1 and Period 2.

Period 1 is five years long, but will be extended by one year if a well is commenced or a Drilling Deposit in the amount of \$250,000 is posted before the end of the fifth year. If a Drilling Deposit is posted it will be refunded in full if the licence is validated for Period 2 by the drilling of a well. If a validation well is not drilled, the Drilling Deposit will be forfeited upon the termination of the licence. Allowable Expenditures cannot be applied against the Drilling Deposit.

Period 2 immediately follows Period 1 and consists of the balance of the nine year term of the licence. In order to validate the licence for Period 2, the drilling of a well must be commenced within Period 1 and diligently pursued to termination in accordance with good oilfield practice. Failure to fulfil this drilling requirement will result in the termination of the licence at the end of Period 1. The validation well must adequately test a valid geological target to be declared to the Board by the interest owner prior to the commencement of the well.

Work Deposit

The successful bidder will be required to post security for the performance of work in the amount of 25 percent of its work expenditure bid (the "Work Deposit"). The successful bidder must post this Work Deposit within 15 days of being notified that its bid was successful, as a condition of issuance of the Exploration Licence. Work Deposits must be in the form of cash or bonds, or promissory notes, payable on demand to the Receiver General for Canada, that a Canadian chartered bank has agreed to honour on presentment for payment. The form of security documents must be acceptable to the Board.

Upon the completion of work from time to time the interest owner may apply to the Board for approval of Allowable Expenditures incurred. The Work Deposit will be refunded to the extent of 25 percent of approved Allowable Expenditures. No interest is paid on the Work Deposit.

The interest owner is not obligated to perform work under the licence. However if the interest owner does not perform work in the full amount of its work expenditure bid, the unrefunded balance of the Work Deposit will be forfeited upon the termination of this licence.

Rentals

No rentals are payable in respect of Period 1. Refundable rentals are payable during Period 2 at the rate of \$2.50 a hectare for

trouvera plus dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, et que le permis de prospection correspondant sera modifié en conséquence. Aucune indemnité ne sera versée par l'Office ni par aucun des gouvernements à l'égard des coûts, des pertes ou des dommages éventuels de toute sorte, notamment ceux liés à l'acquisition, à la prospection et à la cession des Terres.

Études environnementales

Conformément à la loi, avant d'être autorisé à effectuer toute activité de prospection pétrolière sur les Terres, l'opérateur doit faire la preuve, à la satisfaction de l'Office, que cette activité ne présente pas de risque pour l'environnement.

Durée

Chaque permis de prospection sera en vigueur pendant une période de neuf ans, laquelle comprendra deux étapes consécutives appelées période 1 et période 2.

La période 1 durera cinq ans, mais sera prorogée d'un an si le forage d'un puits est amorcé ou si un dépôt de forage de 250 000 \$ est versé avant la fin de la cinquième année. Si un tel dépôt est versé, il sera remboursé en totalité pourvu que le permis soit validé pour la période 2 par le forage d'un puits. Si aucun puits de validation n'est foré, le dépôt de forage sera confisqué à la date d'expiration du permis. Ce dépôt ne peut être inclus dans les dépenses admissibles.

La période 2 suivra immédiatement la période 1 et durera jusqu'à la fin de la neuvième année de validité du permis. Pour que le permis soit validé pour la période 2, il faut que le forage d'un puits ait été amorcé pendant la période 1 et que les travaux aient été poursuivis assidûment et menés à terme selon les règles de l'art. Si cette exigence n'est pas respectée, le permis expirera à la fin de la période 1. Le puits de validation doit servir à évaluer une cible géologique valide, que le titulaire aura déclarée à l'Office avant de commencer le forage.

Dépôt de garantie d'exécution

Le soumissionnaire retenu devra garantir l'exécution de son travail en versant un dépôt représentant 25 p. 100 de son engagement à faire les travaux (« dépôt de garantie »). Une fois qu'il aura été informé que son offre a été retenue, il aura 15 jours pour verser ce dépôt, sans quoi le permis de prospection ne sera pas délivré. Le dépôt doit être versé en espèces ou sous forme d'obligation ou de billet à ordre, payable sur demande au receveur général du Canada. Une banque à charte canadienne devra avoir accepté d'honorer cette forme de paiement sur présentation à l'encaissement. Les documents de garantie doivent être présentés sous une forme jugée acceptable par l'Office.

Une fois les travaux terminés, le titulaire du permis pourra de temps à autre présenter à l'Office une demande d'approbation des dépenses admissibles engagées. Le dépôt de garantie sera remboursé dans une proportion maximale de 25 p. 100 des dépenses admissibles approuvées. Aucun intérêt ne sera appliqué au dépôt de garantie.

Le titulaire du permis n'est pas tenu d'exécuter des travaux pendant la période de validité du permis. Toutefois, si le coût des travaux qu'il entreprend n'équivaut pas au total de son engagement à faire des travaux, il perdra, à la date d'expiration du permis, la partie non remboursée de son dépôt de garantie.

Loyers

Aucun loyer n'est exigible pendant la période 1. Les loyers remboursables sont payables pendant la période 2 au taux de

each year of Period 2. Rentals are payable annually, in advance. Rentals will be refunded upon application to the Board to the extent of approved Allowable Expenditures incurred during Period 2. Allowable Expenditures incurred in a particular year of Period 2 that are in excess of what is required to reduce rentals to zero in that year may be carried backward or forward for the purpose of reducing rentals paid or payable in previous or subsequent years of Period 2. Allowable Expenditures incurred in Period 1 after completion of the first well may also be carried forward for this purpose into Period 2 to the extent that they have not been taken into account in refunding all or part of the Work Deposit.

Indemnity

Interest Holders are required to indemnify the Board and Her Majesty the Queen in right of Canada and in right of the Province of Nova Scotia against all claims that may be made by any person by reason of anything done or omitted to be done under the licence by, through or under the interest owner or an interest holder, in relation to those portions of the Lands with respect to which they hold shares.

Submission of bids

Bids must be received by the Board before 4:00 p.m. on Thursday, April 30, 1998, at the following address: Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board, T.D. Centre, 6th Floor, 1791 Barrington Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3K9.

Bids must be in the form attached as Appendix II to the call for bids and must be submitted in a sealed envelope marked "CALL FOR BIDS NS97-3". The bid form is available from the Board (see below). Bids not meeting the requirements of the call will not be considered.

Each bid must be accompanied by a Bid Deposit in the amount of \$10,000, in the form of a certified cheque or bank draft payable to the Receiver General for Canada. Bid Deposits will be returned to unsuccessful bidders, without interest, following announcement of the winning bid. The Bid Deposit of the successful bidder will be returned, without interest, when the Work Deposit is posted and any outstanding Environmental Studies Research Fund (ESRF) levies are paid.

The failure of the successful bidder to post the Work Deposit within the specified time will result in forfeiture of the Bid Deposit and disqualification of the bid, and in that event the Board may, if it sees fit, award the Exploration Licence to the second highest bidder without making another call for bids.

Further Information

This notice contains a summary only of the terms and conditions of the call for bids. Interested persons should obtain a copy of the full text of the call for bids, which will prevail over this summary in the case of any conflict or inconsistency. A complete bid package, including the bid form and the form of Exploration Licence, may be obtained free of charge from the Board at the

2,50 \$ l'hectare pour chaque année de la période 2. Les loyers sont payables annuellement, à l'avance. Ils seront remboursés moyennant la présentation d'une demande à l'Office. Le remboursement se limitera au montant des dépenses admissibles approuvées engagées pendant la période 2. Les dépenses admissibles qui auront été engagées pendant une année donnée de la période 2 et qui excéderont le montant requis pour ramener les loyers à zéro pour ladite année pourront être reportées à des années antérieures ou ultérieures de façon à réduire certains loyers payés ou payables pendant la période 2. Les dépenses admissibles engagées pendant la période 1 après le forage du premier puits pourront aussi être reportées à la période 2, pour la même raison, dans la mesure où l'on n'en aura pas déjà tenu compte dans le remboursement de la totalité ou d'une partie du dépôt de garantie.

Indemnisation

Les indivisaires tiendront indemnes l'Office et Sa Majesté la Reine du chef du Canada et du chef de la province de la Nouvelle-Écosse à l'égard de toute poursuite pouvant être intentée par quiconque relativement à tout travail exécuté ou non exécuté pendant la durée de validité du permis, par l'intermédiaire ou sous l'autorité du titulaire du permis ou d'un indivisaire, en ce qui concerne les portions des Terres dont ils sont en partie propriétaires.

Présentation des soumissions

Les soumissions doivent parvenir à l'Office avant le jeudi 30 avril 1998 à 16 h, à l'adresse suivante : Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers, T.D. Centre, 6^e étage, 1791, rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K9.

Les soumissions doivent être présentées sur le formulaire joint à l'appel d'offres (annexe II), et elles doivent être soumises dans une enveloppe scellée portant l'inscription « APPEL D'OFFRES N° NS97-3 ». L'Office peut fournir des exemplaires du formulaire de soumission (voir ci-dessous). Les soumissions qui ne répondront pas aux exigences de l'appel d'offres ne seront pas examinées.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de soumission de 10 000 \$, présenté sous forme de chèque certifié ou de traite bancaire payable au receveur général du Canada. Les dépôts de soumission seront renvoyés aux soumissionnaires non retenus, sans intérêt, une fois que le nom du soumissionnaire retenu aura été annoncé. Ce dernier récupérera son dépôt de soumission, sans intérêt, une fois qu'il aura versé son dépôt de garantie et qu'il aura payé tout prélèvement exigé en vertu du Fonds pour l'étude de l'environnement (FEE).

Si le soumissionnaire retenu ne verse pas son dépôt de garantie à temps, il perdra son dépôt de soumission et sera disqualifié. Dans un tel cas, l'Office peut, s'il le juge approprié, attribuer le permis de prospection au deuxième soumissionnaire, sans lancer un nouvel appel d'offres.

Renseignements additionnels

Le présent document ne contient qu'un résumé des modalités de l'appel d'offres. Les personnes intéressées à soumissionner devraient se procurer le texte intégral de l'appel d'offres, lequel l'emportera sur le présent résumé en cas de conflit ou d'incohérences. On peut obtenir gratuitement un dossier complet sur l'appel d'offres, comprenant le formulaire de soumission et le

above address, or may be requested by facsimile sent to (902) 422-1799 or by telephoning (902) 422-5588.

Halifax, November 3, 1997

CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE
PETROLEUM BOARD

J. E. (JIM) DICKEY
Chief Executive Officer

[5-1-o]

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES

CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM
BOARD

Issuance of Exploration Licence No. 2358

As required by subsection 62(4) of the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act*, S.C., 1988, c. 28, and subsection 65(4) of the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation (Nova Scotia) Act*, S.N.S., 1987, c. 3, notice is hereby given that the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board has issued Exploration Licence No. 2358 to PanCanadian Petroleum Limited. The effective date of the licence is January 1, 1998. A summary of the terms and conditions of the licence was previously published in the *Canada Gazette*, Part I, on June 28, 1997, and in the *Royal Gazette* (Nova Scotia), Part I, June 4, 1997, as part of the notice of Call For Bids No. NS97-1. The full text of the call for bids and a copy of the exploration licence are available from the Board on request.

CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE
PETROLEUM BOARD

J. E. (JIM) DICKEY
Chief Executive Officer

[5-1-o]

formulaire de demande du permis de prospection, en communiquant avec l'Office à l'adresse susmentionnée ou encore par télécopieur au (902) 422-1799, ou par téléphone au (902) 422-5588.

Halifax, le 3 novembre 1997

OFFICE CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE DES
HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS

Le premier dirigeant
J. E. (JIM) DICKEY

[5-1-o]

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

OFFICE CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE DES
HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS

Permis de prospection n° 2358

Avis est par les présentes donné, conformément au paragraphe 62(4) de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers*, L.C. (1988), ch. 28, et au paragraphe 65(4) de la loi intitulée *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation (Nova Scotia) Act*, S.N.S., 1987, ch. 3, que l'Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers a délivré le permis de prospection n° 2358 à la PanCanadian Petroleum Limited. La date d'entrée en vigueur du permis est le 1^{er} janvier 1998. Un résumé des modalités du permis a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 28 juin 1997 et dans la Partie I de la *Royal Gazette* (Nouvelle-Écosse) le 4 juin 1997, dans le cadre de l'appel d'offres n° NS97-1. On peut obtenir le texte intégral de l'appel d'offres et une copie du permis de prospection en s'adressant au bureau de l'Office.

OFFICE CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE DES
HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS

Le premier dirigeant
J. E. (JIM) DICKEY

[5-1-o]